

СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ЭВОЛЮЦИИ ТЕРМИНОЛОГИИ:
ФИЛОСОФИЯ ЯЗЫКА И ЭТИКА

Шукурова Мадина Аскарровна

доктор философии по филологическим наукам (PhD),
доцент кафедры английского языкознания,
Бухарский государственный университет

Аннотация: Статья посвящена исследованию социолингвистических аспектов развития терминологии в гуманитарных науках, с особым акцентом на философскую и этическую терминологию. Рассматриваются структурно-семантические, морфологические, синтаксические и стилистические особенности формирования и функционирования терминов в контексте социальных и исторических изменений.

Ключевые слова: социолингвистика, терминология гуманитарных наук, философская терминология, этическая терминология, эволюция языка, философия языка, терминологическая система, историко-социальные изменения, семантические изменения

Annotatsiya: Maqola gumanitar fanlarda terminologiya rivojlanishining sotsiolingvistik jihatlarini o'rganishga bag'ishlangan bo'lib, falsafiy va etik terminologiyaga alohida e'tibor qaratilgan. Ijtimoiy va tarixiy o'zgarishlar kontekstida atamalarning shakllanishi va faoliyatining tarkibiy-semantik, morfologik, sintaktik va stilistik xususiyatlari ko'rib chiqiladi.

Kalit so'zlar: sotsiolingvistika, gumanitar fanlar terminologiyasi, falsafiy terminologiya, etika terminologiyasi, til evolyutsiyasi, til falsafasi, terminologik tizim, tarixiy va ijtimoiy o'zgarishlar, semantik o'zgarishlar

Abstract: The article is devoted to the study of sociolinguistic aspects of the development of terminology in the humanities, with special emphasis on philosophical and ethical terminology. The structural-semantic, morphological, syntactic and stylistic features of the formation and functioning of terms in the context of social and historical changes are considered.

Key words: sociolinguistics, terminology of the humanities, philosophical terminology, ethical terminology, evolution of language, philosophy of language, terminological system, historical and social changes, semantic changes

В работах большинства отечественных и зарубежных лингвистов последних десятилетий обращает на себя внимание то, что развитие



терминологии в них связано с отражением не только научно-технических, но и социальных, лингвистических, культурологических аспектов развития общества⁵⁹. Однако социолингвистический аспект эволюции терминологической лексики, такой как структурно-семантические, морфологические, синтаксические, стилистические и другие особенности формирования и функционирования терминологических единиц, еще не получил широкого освещения. Однако в отечественной науке последних лет появились работы, серьезно и подробно рассматривающие этот аспект с позиций философии языка⁶⁰.

Этот пробел, вероятно, связан с тем, что большинство работ направлено на изучение специфических технических терминосистем, которые изучаются в основном в рамках одного языка и в достаточной степени выделяются из общей литературной лексики. Между тем, поскольку терминология возникает и развивается в рамках национальной языковой системы, она должна быть органично связана с лексикой общелитературного языка. Если первые публикации в области терминологии ориентировали исследователей, прежде всего, на вопросы упорядочения технической терминологии, то сегодня терминология превратилась в самостоятельную отрасль лингвистики, перед которой стоит целый ряд практических задач: от преподавания языка и лексикографической систематизации, автоматического перевода и поиска информации до проблемы нормирования и глубинных структур терминологии как наиболее подвижной и восприимчивой части лексики национального языка.

В результате появилось фундаментальное исследование, дающее обзор состояния и перспектив развития терминологии, освещающее основные теоретические и методологические вопросы, связанные с упорядочением, стандартизацией и унификацией терминологии, с разработкой словарей в контексте двуязычия и многоязычия. Внимание многих также привлекает история развития терминологических систем в связи с историей той или иной отрасли знаний. В меньшей степени были разработаны проблемы, связанные с лексико-

⁵⁹ Гришаева М.М. Семантическая структура существительных отглагольного образования со значением движения-перемещения. - Т., 1998.

⁶⁰ Askarovna, S. M., & Djurabayevna, D. N. (2019). Some principles of the formation and development of ethical terms in the English language in the XVI-XVIII centuries. *International Journal on Integrated Education*, 2(6), 31-39; Shukurova, M. A. (2017). Coherence and cohesion as essential parts in effective writing. *Міжнародний науковий журнал Інтернаука*, (1 (1)), 143-145; Шукурова, М. А. (2021). Анализ специальной лексики английского языка XVI века по аспектам терминологичности. *МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЖУРНАЛ ИСКУССТВО СЛОВА*, 4(2); Askarovna, S. M. (2021, March). Comparative investigation on the semantic meaning of some terms of ethics of the XVI-XVII centuries. In *E-Conference Globe* (pp. 285-287).



сопоставительными, типологическими исследованиями в области терминологии.

Отражены современные направления лингвистического изучения сложных теоретических вопросов создания и развития терминологии на национальных языках, принципов формирования терминосистем и проблем, связанных с совершенствованием терминов и их правописания, которые требуют внимания как специалистов в различных отраслях знаний, так и лингвистов в коллективных монографических трудах последних лет.

Терминология гуманитарных наук гораздо реже становилась предметом фундаментальных монографических и диссертационных исследований. Между тем именно гуманитарная, особенно этическая и философская терминология, позволяет нам проследить, как лексика общелитературного языка трансформируется в язык науки. Поэтому изучение гуманитарных наук и, в частности, терминологии этики представляется весьма актуальным, поскольку этот пласт специальной лексики является наиболее развитым, богатым и насыщенным языком научного мировоззрения.

Оптимально точную выборку данных на определенном этапе развития языка позволяет осуществлять метод синхронного анализа. Однако, чтобы установить некоторые общие тенденции, возникает необходимость проследить изменения, которые определяются фактором времени. Это относится в первую очередь к семантическому полю, и, как метко заметил М.А.Холлидей, грань между изменениями внутриязыкового характера и социально обусловленными очень размыта. Уместно вспомнить это замечание в связи с анализом лексики этики, которая особенно социально восприимчива и идеологически уязвима. Суть языковых изменений хорошо определена М.Сэмюэлсом в работе «Лингвистическая эволюция». Все изменения происходят в соответствии с законами развития языка и, следовательно, в принципе различимы, хотя некоторые из них имеют определяющее значение, а другие - нет. Наряду с М.Сэмюэлсом это отмечает и Р.Джейкобсон.

Следует отметить, что семантические изменения не обязательно сопровождаются трансформациями формальной структуры языковых единиц (аффиксация, словосочетание и т.д.). Эта закономерность имеет большое значение для лингвистических исследований при сравнении структурных изменений в форме и содержании с целью установления источника трансформаций. Причины таких изменений разнообразны. Например, С.Ульман выделяет четыре основных



направления: 1) лингвистическое и 2) историческое, включающее: а) изменение объектов; б) изменение общественных институтов; в) изменение идей; г) изменение научных концепций; 3) социальное и 4) психологическое, включающее: а) эмоциональное; б) последствия табу.

Согласно методологии современной лингвистики, эту схему необходимо несколько перестроить, выдвинув на первый план исторические факторы, отражающие суть и основные закономерности общественного развития. Затем идут социальные факторы, в которых эти закономерности получают конкретное воплощение. На третьем месте стоят психологические факторы, которые закрепляют результаты действия законов общественного развития в той или иной сфере, в частности, в процессе коммуникации. И, наконец, четвертый этап - это конкретная лингвистическая реализация всех вышеперечисленных закономерностей. Все это в полной мере относится и к терминологической лексике.

Так, например, развитие и распространение английского языка в XV-XVII веках в тех областях научной и философской литературы, в которых ранее доминировала латынь, - отмечает В.Н.Ярцева, - поставило со всей остротой проблему терминологии и вообще проблему пополнения словарного запаса английского языка.

Очевидно, что В.В.Налимов, Т.Сейвори, Д.Дэйви и другие имеют в виду структурно стабильную и, действительно, во многих случаях изоморфную химическую, медицинскую и т.д. номенклатуру. Последнее, однако, не является элементом терминологической системы, поскольку, не будучи литературной и нормативной, номенклатура не обозначает, а «навешивает ярлыки» на научные понятия. Кроме того, следует также отметить, что номенклатура является производной от терминов «третьего» порядка, приобретая устойчивую, часто сокращенную форму, и не является многочисленным или, по крайней мере, значительным пластом в общей массе терминологического словаря.

Что касается собственно сферы философской, в том числе этической, лексики, то в большинстве работ по терминологии авторы определяют термин исходя из специфики изучаемой терминологии. Таких определений много, но ни одно из них не подходит под определение философского термина.

Поскольку развитие терминологической системы определяется спецификой сферы человеческой деятельности, философская терминологическая система определяется, прежде всего, системой



понятий и представлений конкретной философской школы, течения или даже отдельного автора.

Исходя из вышеизложенного, мы определяем термин «этика» как лексическую единицу, входящую в качестве неотъемлемого компонента в определенную тематическую группу определенной философско-терминологической системы и достаточно четко обозначающую определенное понятие в рамках этой философско-этической системы. В то же время при изучении и описании терминологических единиц, где влияние семантического фактора особенно заметно, основное внимание следует уделять содержательным характеристикам терминов, а не их морфологической или морфосинтаксической структуре, поскольку это касается философской терминологии этики и морали.

Термин - это отражение средствами языка абстрактного понятия. Понятия, связанные с данной областью знаний, составляют систему понятий, а обозначающие их слова - систему терминов. Наибольшую трудность при упорядочивании специальных слов представляет терминология. В то же время терминология является наиболее важной частью специальной лексики, именно она «активно участвует в производстве, накоплении, синтезе и обобщении знаний о сущности вещей, явлений, процессов в природе, обществе и мышлении».

Терминология данной области знаний - это набор принятых в ней терминов. Терминологическая система - это все термины определенной области знаний, взятые в их взаимосвязи. Структура терминологической системы - это характер взаимосвязи составляющих ее терминов, или, другими словами, какие семантические отношения существуют между терминами данной системы и какие из них (т.е. из этих отношений) преобладают в ней.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Гришаева М.М. Семантическая структура существительных отглагольного образования со значением движения-перемещения. - Т.,1998.
2. Лейчик В.М. Особенности терминологии общественных наук и сферы её использования// Язык и стиль научного изложения. - М., 1983.- С.3-23.
3. Ульман С. Семантические универсалии// Новое в лингвистике. - М., -1970. - Вып. V. -С. 250-293.



4. Askarovna, S. M., & Djurabayevna, D. N. (2019). Some principles of the formation and development of ethical terms in the English language in the XVI-XVIII centuries. *International Journal on Integrated Education*, 2(6), 31-39.

5. Shukurova, M. A. (2017). Coherence and cohesion as essential parts in effective writing. *Міжнародний науковий журнал Інтернаука*, (1 (1)), 143-145.

6. Шукурова, М. А. (2021). Анализ специальной лексики английского языка XVI века по аспектам терминологичности. *МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЖУРНАЛ ИСКУССТВО СЛОВА*, 4(2).

7. Askarovna, S. M. (2021, March). Comparative investigation on the semantic meaning of some terms of ethics of the XVI-XVII centuries. In *E-Conference Globe* (pp. 285-287).

8. Shukurova, M. A. (2017). Useful strategies in teaching grammar in english language classes. *Міжнародний науковий журнал Інтернаука*, (1 (1)), 146-148.

9. Askarovna, S. M. (2021). Historical background on the systematization of the vocabulary of ethics. *ACADEMICIA: An International Multidisciplinary Research Journal*, 11(3), 25-29.

10. Шукурова, М. А. XVI-XVIII АСРЛАРДА ИНГЛИЗ ТИЛИДА ЭТИКА АТАМАЛАРИНИНГ РИВОЖЛАНИШИГА ДОИР БАЪЗИ МАСАЛАЛАР НЕКОТОРЫЕ ВОПРОСЫ РАЗВИТИЯ ЭТИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ XVI-XVIII ВЕКОВ SOME ISSUES ON THE DEVELOPMENT OF ETHICS IN THE. *ANIQ VA TAVIY FANLAR*, 165.

11. Шукурова–БухГУ, М. А. (2020). КОРРЕЛЯЦИЯ СОЗНАНИЯ, ЯЗЫКА И СТИЛЯ НАУЧНО-ФИЛОСОФСКОГО ИЗЛОЖЕНИЯ ПЕРИОДА XVI-XVII ВЕКОВ. ТАЪЛИМ ТИЗИМИДА ЧЕТ ТИЛЛАРНИ ЎРГАНИШНИНГ ЗАМОНАВИЙ МУАММОЛАРИ ВА ИСТИҚБОЛЛАРИ *Халқаро илмий-амалий анжуман 5-6 март 2020 йил*, 597.

